

## مناقصة علنية رقم 07/2023 لتشغيل متجر لبيع المواد الغذائية لدى المجمع التجاري في المركز الطبي هيلل يافه

1. المركز الطبي هيلل يافه (بشار إليه فيما يلي ب: "صاحب الدعوة") يدعو بذلك إلى قبول عرض سعر لتقديم خدمات تشغيل متجر لبيع المواد الغذائية لصالح صاحب الدعوة (بشار إليه فيما يلي ب: "المأجور").
2. نص المناقصة وارد على الموقع الإلكتروني الخاص بصاحب الدعوة على العنوان التالي:  
<http://hy.health.gov.il>
3. يحتفظ صاحب الدعوة بحق تصحيح مستندات المناقصة ورأو الإضافة عليها ورأو تحديثها في أي مرحلة حتى موعد تقديم العروض. ستظهر التحديثات والتغييرات المتعلقة بالمناقصة على الموقع الإلكتروني الخاص بصاحب الدعوة. من واجب كل مقدم عرض وعلى مسؤوليته الاطلاع على هذه التغييرات حتى الموعد الأخير لتقديم العروض.
4. فترة استئجار المأجور تبلغ 60 شهرًا اعتبارًا من موعد تسليم الحيازة.
5. شروط الحد الأدنى للمشاركة في المناقصة:

تحق المشاركة في هذه المناقصة للذين يستوفون، **في موعد تقديم العروض**، الشروط **التراكمية** التالية:  
سيتم رفض العرض الذي لن يستوفي كافة الشروط المسبقة للمناقصة ولن يُطرح على لجنة المناقصات لمناقشته.

- 5.1 لدى مقدم العرض تجربة مثبتة في تشغيل ما لا يقل عن متجر واحد لبيع المواد الغذائية مثل الغذاء الذي يقدم العرض بشأنه في إطار هذه المناقصة (بما في ذلك طريقة التشغيل من قبل أصحاب حقوق الامتياز، إذا ما كان الحديث يدور عن شبكة)، على مدار فترة متواصلة تبلغ سنتين على الأقل اللتين سبقنا الموعد الأخير لتقديم العروض حسب هذه المناقصة.
- 5.2 يتعين على مقدم العرض أن يرفق بعرضه كفالة بنكية/ شركة تأمين مستقلة وغير مربوطة، لأمر صاحب الدعوة، بمبلغ 19,305 شيكل، ضمانًا لاستيفاء شروط مستندات المناقصة، حسب الصيغة المرفقة بمستندات المناقصة. ستكون الكفالة سارية المفعول حتى التاريخ الموافق 30.10.2023.
- 5.3 مقدم العرض هو مواطن إسرائيلي وإذا كان مؤسسة تجارية - فهي عبارة عن مؤسسة تجارية مسجلة حسب القانون في إسرائيل.
- 5.4 لدى مقدم العرض كافة الشهادات والتصريحات المشفوعة بالقسم المطلوبة بموجب قانون صفقات الهيئات العمومية (تطبيق القانون بشأن إدارة الحسابات والمدفوعات المستحقة للضريبة)، لعام 1976 على اسم مقدم العرض بما في ذلك:



4. شهادة موظف مؤهل، مدقق حسابات أو مستشار ضرائب، التي تفيد بأن مقدم العرض يدير دفاتر حسابات وفقاً لأمر ضريبة الدخل [نص جديد] وقانون ضريبة القيمة المضافة، لعام 1975 أو أنه معفي من إدارتها وأنه اعتاد على تقديم تقرير لمخمن الضرائب عن مدخولاته وكذلك يقدم تقارير لمدير ضريبة القيمة المضافة عن الصفقات التي تُفرض عليها ضريبة بموجب قانون ضريبة القيمة المضافة.

2. تصريح مشفوع بالقسم تمت المصادقة على صحته من قبل محامٍ، والذي يفيد بعدم إدانة مقدم العرض والجهة ذات الصلة به بارتكاب أكثر من مخالفتين حتى موعد التعاقد بموجب قانون العمال الأجانب (حظر التشغيل غير القانوني وضمان الظروف النزيهة)، لعام 1991 وبموجب قانون الحد الأدنى للأجور، لعام 1987، نص التصريح المشفوع بالقسم مرفق بمستندات المناقصة.

3. تصريح مشفوع بالقسم تمت المصادقة على صحته من قبل محامٍ بشأن تشغيل الموظفين من ذوي الاحتياجات الخاصة بموجب قانون صفقات الهيئات العمومية (التعديل رقم 10 وأمر الساعة) لعام 2016 وقانون مساواة الحقوق لأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة، لعام 1998، نص التصريح المشفوع بالقسم مرفق بمستندات المناقصة.

5.5 تشكل هذه الشروط مطلباً مسبقاً للمشاركة في المناقصة، حيث سيؤدي عدم استيفاء أحد الشروط و/أو عدم إرفاق أي مستند إلى رفض العرض رفضاً قطعياً وقبل انعقاد الجلسة لدى لجنة المناقصات.

## 6. المتطلبات العامة للمناقصة

6.1 مقدم عرض سيوقع على مستندات المناقصة في الأماكن المخصصة لذلك.

6.2 سيقدم مقدم العرض صورة/صور لأحد المتاجر التي يقوم بتشغيلها حالياً، قائمة طعام مقترحة ومفصلة قدر الإمكان، مواصفات تصميم مقترحة، مع الأفضلية للمحاكاة الإلكترونية، طريقة تشغيل المتجر المقترح مثل عدد العمال، عرض المواد الغذائية وما شابه.

6.3 يتم تسليم المتجر في حالته وتصميمه الحالي as is، لكن يجوز لمقدم العرض تقديم مخططات لتغيير التخطيط والتصميم الحالي، - مثل خريطة تآييث معمارية للمتجر وكل أداة مساعدة تخطيطية أخرى من شأنها تبيان جودة عرض مقدم العرض. سيزود صاحب الدعوة مقدمي العروض، إذا ما طلبوا ذلك، بمخطط بناء بمقياس رسم لغرض إعداد المخطط.

6.4 لا تكون لدى مقدم العرض أي التزامات تجاه مسجل الشركات ولا يُعدّ شركة مخلة بالقانون أو أوقع عليها إنذار قبل التسجيل كشركة مخلة بالقانون.

6.5 طالما كان مقدم العرض معنياً بحضور جولة في المأجور، فسيتم القيام بذلك بالتنسيق المسبق مع مديرية مركز الرفاه، بموجب نص مستندات المناقصة. يوضح أنه طالما تم تنسيق جولة، فإنها ستجرى حتى موعد أقصاه التاريخ الموافق 23.03.2023.

7. سيكون العرض ساري المفعول لمدة 120 يوماً بعد الموعد الأخير لتقديم العروض في المناقصة.

8. يجب تقديم العرض حتى التاريخ الموافق 23.04.2023 عند الساعة 13:00 ظهرًا، إلى صندوق المناقصات، الموجود



המרכז הרפואי  
הלל יפה  
Hillel Yaffe  
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | 04-6344776 | tel. +972-4-7744202 | fax +972-4-6344776 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות  
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

לדי مكاتب صاحب الدعوة، مكتب المدير الإداري، في مبنى الاستشفاء (أ). سيتم رفض العرض الذي سيصل بعد الموعد المذكور أعلاه.

للمزيد من التفاصيل يمكن التوجه خطياً إلى إفرات كولتون زلמה، مركزة لجنة المناقصات، من خلال :  
الفاكس 04-6344752، أو البريد الإلكتروني [EfratKZ@hymc.gov.il](mailto:EfratKZ@hymc.gov.il)  
لن يأخذ صاحب الدعوة التفاصيل أو المعلومات التي تم تسليمها من قبل جهة أخرى في عين الاعتبار.  
سوف يتم قبول التوجهات حتى التاريخ الموافق **30.03.2023 فقط**، أما مقدم العرض الذي لن يقدم توجهًا حتى هذا الموعد فسيتم اعتباره كمن يوافق على شروط المناقصة بأكملها وكمن تنازل عن الحصول على المزيد من التفاصيل والتوضيحات.

9. في حالة وجود تناقض أو عدم ملاءمة بين صيغة هذا الإعلان وبين مستندات المناقصة، فإن المذكور في مستندات المناقصة هو الحاسم.



המרכז הרפואי  
הלל יפה  
Hillel Yaffe  
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101, ISRAEL | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | tel. +972-4-7744202 | fax +972-4-6344776

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות  
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health